

GC Fuji® I CAPSULE

RADIOPAQUE GLASS IONOMER LUTING CEMENT IN CAPSULES

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns, bridges and posts
- Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges

CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement.

DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquid ratio (g/g)	0.33/0.18
Mixing time (sec.)	10"
Working time (min., sec.) (at 23 °C) (from start of mixing)	2'15"
Final finishing commencing time (after seating the restoration)	4'30"

1. TOOTH PREPARATION

- Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
- Clean the prepared teeth with pumice and water.
- Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).

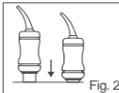


2. RESTORATION PREPARATION

Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.

3. CAPSULE ACTIVATION AND MIXING

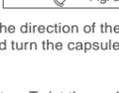
- Before activation, shake the capsule or tap its side on a hard surface to loosen the powder (Fig. 1).
 - To activate the capsule push the plunger until it is flush with the main body (Fig. 2).
 - Immediately place the capsule into a GC CAPSULE APPLIER and click the lever once (Fig. 3). The capsule is now activated.
- Note :
The capsule should be activated just before mixing and used immediately.
- Immediately remove the capsule and set it into a mixer (or an amalgamator) and mix for 10 seconds (+/-4.000 RPM) (Fig. 4).



When using a rotational mixing device, it is recommended not to use the centrifuge option.

4. DISPENSING

- Immediately remove the mixed capsule from the mixer and load it into the GC CAPSULE APPLIER.
- Make two clicks to prime the capsule (Fig. 5). To adjust the direction of the nozzle, hold the applicator with the capsule towards you and turn the capsule body.
- Extrude directly into the restoration.
- To remove the used capsule, push the applicator release button. Twist the end and pull upwards.



5. CEMENTATION

- Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes 15 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.
- Maintain moderate pressure.
- Start removing excess cement when the excess cement feels rubbery.
- Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store the capsules in the original aluminium foil in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F). (Shelf life : 2 years from date of manufacture).

SHADE

Light yellow.

PACKAGE

50 capsules

Average contents per capsule : 0.33g powder and 0.18g (0.14mL) liquid.

Minimum net volume of mixed cement per capsule : 0.19mL.

Option : GC CAPSULE APPLIER (1 piece).

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- This product is not indicated for filling or core build-up.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com> They can also be obtained from your supplier.

Last revised : 11/2017



MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Distributed by Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interfeulenaan 33, B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32. 16. 74. 10. 00.

PRINTED IN BELGIUM

GC Fuji™ I CAPSULE

RÖNTGENSICHTBARER GLAS IONOMER BEFESTIGUNGSZEMENT IN KAPSELN

Nur zur Verwendung durch zahnmedizinisches Fachpersonal für die angegebene Indikationen.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN

- Befestigung von metallbasierten Inlays, Onlays, Brücken und Stiften.
- Befestigung von hochfesten (zirkonbasierten) Vollkeramikronen und -brücken.

GEGENINDIKATIONEN

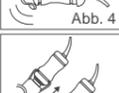
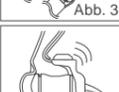
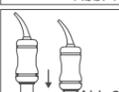
- Pulpenabdeckung.
- Dieses Produkt darf nicht bei Patienten verwendet werden, die eine Allergie gegen Glasionomer-Zemente haben.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Pulver-/Flüssigkeitsverhältnis (g/g)	0,33/0,18
Anmischzeit (Sek.)	10"
Verarbeitungszeit (Min., Sek.) (bei 23°C) (ab Beginn des Anmischens)	2'15"
Beginn des entgültigen Finierens (Min., Sek.) (nach Einsetzen der Restauration)	4'30"

1. PRÄPARATION

- Die Zähne wie gewohnt präparieren. Zum Abdecken der Pulpa Kalziumhydroxid verwenden.
- Den fertig präparierten Zahn gründlich mit Wasser und Bims reinigen.
- Gründlich mit Wasser spülen und mit einem Tupfer oder ölfreier Druckluft von überschüssigem Wasser befreien; dabei aber einen leichten Feuchtigkeitsfilm erhalten – die Oberfläche sollte glänzend – feucht erscheinen.



2. VORBEREITUNG DER RESTAURATION

Die Restauration gem. den Anweisungen des Herstellers vorbereiten und behandeln.

3. AKTIVIEREN UND ANMISCHEN DER KAPSEL

- Vor dem Aktivieren, die Kapsel schütteln oder auf eine harte Oberfläche aufklopfen, um das Pulver zu lösen (Abb. 1).
 - Den Kolben der Kapsel vollständig eindrücken (Abb. 2).
 - Die Kapsel in den GC CAPSULE APPLIER einlegen und dann en Auslösehebel noch einmal komplett betätigen (Abb. 3). Die Kapsel ist nun aktiviert.
- Anm.:
Kapseln erst unmittelbar vor Anmischen und Gebrauch aktivieren!
- Unmittelbar nach dem Aktivieren die Kapsel in ein Kapselmischgerät einlegen und mit ca. 4000 UpM für 10 Sek. anmischen (Abb. 4).

Anm.:
Eine evtl. mögliche Zentrifugalloption des Kapselmischers nicht verwenden.

4. AUSBRINGEN DES ANGENISCHTEN MATERIALS

- Nach dem Anmischen des Zements in einem Kapselmischgerät die Kapsel wieder in den GC CAPSULE APPLIER einlegen.
- Den Auslösehebel zweimal betätigen, um die Kapseln vorzubereiten (Abb.5). Zum Ausrichten der Kapselspitze die Kapsel einfach vorsichtig im GC CAPSULE APPLIER drehen.
- Die Kapselspitze indie Präparation halten und vorsichtig das Material ausbringen.
- Zum Entfernen der leeren Kapsel den Löseknopf des GC CAPSULE APPLIERS betätigen und die Kapsel nach obenentnehmen.

5. ZEMENTIEREN

- Die innere Oberfläche der Restauration mit ausreichend Zement bedecken und sofort einsetzen. Die Verarbeitungszeit beträgt ab Beginn des Anmischens bei 23°C 2 Minuten 15 Sekunden; höhere Temperaturen verringern die Verarbeitungszeit.
- Leichten Druck auf die Restauration ausüben.
- Überschüssiges Material mit einem Scaler entfernen, sobald das Material eine gummiartige Konsistenz aufweist.
- Mit dem Finieren kann nach vier Minuten 30 Sek. begonnen werden.

AUFBEWAHRUNG

Empfohlen für eine optimale Leistung, an einem kühlen und dunklen Ort lagern (4-25°C). (Haltbarkeit : 2 Jahre ab Produktionsdatum).

FARBTON

Hellgelb.

PACKUNGEN

Box mit 50 Kapseln.

Durchschnittlicher Inhalt pro Kapsel : 0,33g Pulver und 0,18g (0,14mL)

Flüssigkeit.

Mindest-Nettovolumen angemischter Zement pro Kapsel : 0,19mL.

Zubehör : GC CAPSULE APPLIER (1 Stück).

VORSICHT

- Bei Haut- oder Mundgewebekontakt sofort mit einem alkoholgetränkten Tupfer reinigen und mit Wasser gut spülen. Zur Vermeidung von Gewebekontakten kann ein Kofferdam gelegt oder mit Kakaobutter abgedeckt werden.
- Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Facharzt aufsuchen.
- Dieses Produkt ist nicht als Füllungs- oder Stumpfaufbaumaterial geeignet.
- Es sollte stets eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen werden.
- Sehr selten kann sich eine Empfindlichkeit gegenüber dem Produkt bzw. dessen Bestandteilen ergeben. Bei Auftreten einer solchen Reaktion die Anwendung sofort abbrechen und einen Arzt konsultieren.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind: <http://www.gceurope.com> Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern. Zuletzt aktualisiert : 11/2017

GC Fuji™ I CAPSULE

CVI DE SCELLEMENT EN CAPSULES RADIOOPAQUE

Utilisation par des professionnels de l'art dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

- Scellement des inlays, onlays, couronnes et bridges à base de métal et, tenons.
- Scellement des couronnes et bridges tout céramique (à base de zircone).

CONTRE INDICATIONS

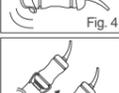
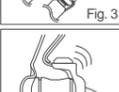
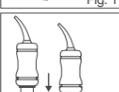
- Coiffage pulpaire.
- Éviter d'utiliser ces produits chez des patients présentant une allergie connue aux ciments verre ionomère.

MODE D'EMPLOI

Ratio Poudre / Liquide (g/g)	0,33/0,18
Temps de mélange (sec.)	10"
Temps de travail (min., sec.) (à 23°C) (à partir du début du mélange)	2'15"
Finalisation après (min., sec.) (après la prise de la restauration)	4'30"

1. PREPARATION DE LA DENT

- Préparer la dent de façon habituelle. Pour le coiffage pulpaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium.
- Nettoyer les dents préparées avec de l'eau et de la ponce.
- Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).



2. PREPARATION DE LA RESTAURATION

Assurez-vous que la restauration est préparée et manipulez selon les instructions du fabricant.

3. ACTIVATION ET MELANGE DE LA CAPSULE

- Avant l'activation, secouez ou tapotez la capsule sur une surface dure afin de détasser la poudre (Fig. 1).
 - Pour activer la capsule, appuyez fortement jusqu'à ce que le piston s'enfonce complètement dans le corps de la capsule (Fig. 2).
 - Placez aussitôt la capsule dans le GC CAPSULE APPLIER et appuyez une fois sur la poignée (Fig. 3). La capsule est alors activée.
- Note :
La capsule doit être activée juste avant le mélange et utilisée aussitôt.
- Retirer rapidement la capsule et placez-la dans le mixeur (ou amalgamateur) et mélangez pendant 10 secondes (+/- 4.000 tours par minute) (Fig. 4).
- Note:
Lorsque vous utilisez un appareil de mélange à rotation, il est recommandé de ne pas utiliser l'option centrifuge.

4. APPLICATION

- Retirez aussitôt la capsule mélangée du mixeur et placez-la sur GC CAPSULE APPLIER.
- Effectuez deux pressions (Fig. 5). Pour ajuster la direction de l'embout, tenir l'applicateur avec la capsule vers vous et tourner le corps de la capsule.
- Extraire directement dans la restauration.
- Pour retirer la capsule utilisée, appuyez sur le bouton poussoir de l'applicateur. Tournez la capsule et tirez.

5. SCELLEMENT

- Enduire la surface interne de la restauration avec une quantité suffisante de ciment et positionner immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 15 secondes à partir du début du mélange à 23°C (73,4°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
- Maintenir une pression modérée.
- Commencer à retirer les excès de ciment avec un instrument à détarter lorsque le ciment semble caoutchouteux.
- La finition peut commencer 4 minutes 30 secondes après la mise en place de la restauration.

STOCKAGE

Recommandé pour des performances optimales, stocker les matériaux dans un endroit frais et sombre (4 à 25°C) (39,2-77°F). (Péremption : 2 ans à partir de la date de fabrication).

TEINTES

Jaune clair.

CONDITIONNEMENT

Conditionnement de 50 Capsules.

Contenu moyen par capsule : 0,33g de poudre et 0,18g (0,14mL) de liquide.

Volume minimum net du mélange 0,19mL.

Option : GC CAPSULE APPLIER (1 pièce).

AVERTISSEMENTS

- En cas de contact avec les tissus oraux ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton enduit d'alcool. Rincer à l'eau. Pour éviter tout contact, une digue en caoutchouc et/ou du beurre de cacao peuvent être utilisés pour isoler le champ opératoire des tissus.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
- Ce produit n'est pas indiqué pour les obturations ou les reconstitutions de moignon.
- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner une réaction allergique. Si tel est le cas, cessez toute utilisation et consultez un médecin.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur : <http://www.gceurope.com> Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

Dernière mise à jour : 11/2017

GC Fuji™ I CAPSULE

VETROIONOMERO RADIO-OPACO PER CEMENTAZIONI IN CAPSULE

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI

- Cementazione di inlays, onlays, corone, ponti e perni su base metallica.
- Cementazione di ponti e corone in ceramica integrale ad alta resistenza (su base di zirconia).

CONTROINDICAZIONI

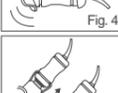
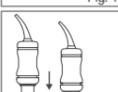
- Incapucciamento pulpare.
- Evitare l'uso di questo prodotto in pazienti con note allergie ai cementi vetro-ionomeri.

ISTRUZIONI PER L'USO

Powder / Liquid ratio (g/g)	0.33/0.18
Mixing time (sec.)	10"
Working time (min., sec.) (at 23 °C) (from start of mixing)	2'15"
Final finishing commencing time (after seating the restoration)	4'30"

1. PREPARAZIONE DEL DENTE

- Preparare il dente nel modo consueto. Per l'incappucciamento pulpare usare idrossido di calcio.
- Pulire il dente preparato con pomice e acqua.
- Sciquare abbondantemente con acqua. Eliminare l'umidità in eccesso asciugando con del cotone o con un leggero getto d'aria priva di olio. NON ESSICCARE. Le superfici preparate dovrebbero essere umide (aspetto lucido).



2. PREPARAZIONE DEL RESTAURO

Accertarsi che il restauro venga pretrattato e gestito secondo le istruzioni del produttore.

3. ATTIVAZIONE DELLA CAPSULA E MISCELAZIONE

- Prima dell'attivazione, agitare la capsula o dare dei leggeri colpi sul lato contro una superficie dura in modo da decompattare la polvere (Fig. 1).
 - Per attivare la capsula, premere il pulsante di attivazione finché non raggiunge il livello del corpo principale (Fig. 2).
 - Porre immediatamente la capsula in un GC CAPSULE APPLIER e premere una volta la leva (Fig. 3). Ora la capsula è attivata.
- Note:
La capsula dovrebbe essere attivata subito prima della miscelazione e dovrebbe essere utilizzata immediatamente.
- Togliere immediatamente la capsula e inserirla in un miscelatore (o amalgamatore), quindi miscelare per 10 secondi (+/- 4.000 giri al minuto) (Fig. 4).
- Note:
Quando si usa una miscelatore a rotazione, è sconsigliabile utilizzare l'opzione di centrifuga.

4. EROGAZIONE

- Togliere immediatamente la capsula miscelata dal miscelatore e caricarla nel GC CAPSULE APPLIER.
- Far compiere due clic per innescare la capsula (Fig. 5). Per regolare la direzione dell'ugello, tenere l'applicatore con la capsula rivolto verso l'operatore e ruotare il corpo della capsula.
- Estrudere il prodotto direttamente nel restauro.
- Per togliere la capsula usata, premere il pulsante di sgancio dell'applicatore. Ruotare la capsula e tirare verso l'alto.

5. TECNICA DI CEMENTAZIONE

- Rivestire la superficie interna della ricostruzione con una quantità di cemento sufficiente e posizionare la protesi immediatamente. Il tempo di lavoro è di 2 minuti 15 secondi a partire dall'inizio della miscelazione a 23°C (73,4°F). Aumentando la temperatura, il tempo di lavoro diminuisce.
- Mantenere una pressione moderata.
- Iniziare ad eliminare il cemento in eccesso con uno strumento manuale una volta che il cemento in eccesso ha assunto una consistenza gommosa.
- La fase di rifinitura può iniziare dopo 4 minuti e 30 secondi dal posizionamento della protesi.

CONSERVAZIONE

Raccomandato per una performance ottimale, conservare in luogo fresco e buio (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Data di scadenza : 2 anni dalla data di produzione).

TONALITA'

Giallo chiaro.

CONFEZIONI

50 capsule.

Contenuto medio per capsula : 0,33g di polvere e 0,18g (0,14mL) di liquido.

Volume netto minimo di cemento miscelato per capsula : 0,19mL.

Optional : GC CAPSULE APPLIER (1 pezzo).

AVVERTENZE

- In caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o con del cotone idrofilo imbevuto di alcol. Sciquare con acqua. Per evitare il contatto si può utilizzare una diga di gomma e/o del burro di cacao in modo da isolare il campo operativo dalla cute o dal tessuto orale.
- In caso di contatto con gli occhi, sciquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- Questo prodotto non è indicato per otturazioni e ricostruzioni di monconi.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico. Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su: <http://www.gceurope.com> Possono anche essere richieste al fornitore.

Ultima revisione : 11/2017

GC Fuji™ I CAPSULE

IONÓMERO DE VIDRIO RADIOPAÇO EN CÁPSULAS

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

